

**SDD**  
SilcaDiagnosticDevice

**SBB**

**SW SUZUKI® - L0 (SDD / SBB)**

CÓDIGO: D431404XA - VERS. 3,0



**ÍNDICE 1 SUZUKI® FUNÇÕES MENU ..... 3 ..**

1.1 CHAVES programação de um .....	5
1.2 TECLAS DE PROGRAMAÇÃO B .....	7
1.2.1 Adicionar novas chaves .....	8
1.2.2 Adicionando chaves ANTIGAS .....	10
1.2.3 APAGAR TODAS AS CHAVES .....	12
1.3 PROGRAMAÇÃO CHAVES C .....	14
1.4 Erros de leitura .....	17
1.5 APAGAR ERROS .....	18
1,6 LEITURA ID IMMO .....	18
1,7 LEITURA número de teclas memorizadas .....	19

## SUZUKI® FUNÇÕES MENU

MODELO	De para	Silca REF	ILCO REF	transponder	ID OBP	CHAVE	# Posição	OBD	Immobil. Tipo
SUZUKI									
ALTO	1996		SZ11RT4		TEXAS	4C	4	C13	UMA
ALTO	1996		SZ12T4		TEXAS	4C	4	C13	UMA
BALENO	1996		SZ11RT4		TEXAS	4C	4	C13	UMA
BALENO	1996		SZ12T4		TEXAS	4C	4	C13	UMA
Grand Vitara 1996 2002			SZ11RT4		TEXAS	4C	4	C13	UMA
Grand Vitara 1996 2002			SZ12T4		TEXAS	4C	4	C13	UMA
Grand Vitara 2002					PH / CR	46	4	C13	UMA
IGNIS	2000				TEX / CR	4D	4	C13	UMA
IGNIS [D]	2000				TEX / CR	4D	5	C13	B
JIMNY	1999 2002		SZ11RT4		TEXAS	4C	4	C13	UMA
JIMNY	2002				TEX / CR	4D	4	C13	UMA
LIANA	2001				TEX / CR	4D	4	C13	UMA
RÁPIDO	1996 2005		SZ11RT4		TEXAS	4C	4	C13	UMA
RÁPIDO	1996 2005		SZ12T4		TEXAS	4C	4	C13	UMA
RÁPIDO	2005				PH / CR	46	4	C13	C
SWIFT [D]	2005				PH / CR	46	4	C13	B
VITARA	1996 2002		SZ11RT4		TEXAS	4C	4	C13	UMA
VITARA	1996 2002		SZ12T4		TEXAS	4C	4	C13	UMA
VITARA	2002				PH / CR	46	4	C13	UMA
WAGON R	1998 2000		SZ11RT4		TEXAS	4C	4	C13	UMA
WAGON R	2000		HU87RT17		PH / CR	40	4	C13	UMA
VAGÃO R [D]	1998 2000		SZ11RT4		TEXAS	4C	5	C13	B
VAGÃO R [D]	2000		HU87RT12		PH / CR	40	5	C13	B

As funções destes veículos são:

- Programa novas chaves (máximo 4 chaves na memória);
- Leia IMMO ID;
- Leia os erros presentes;
- Excluir todos os erros.
- Leia o número de chaves memorizadas

Para fazer uso dessa função, use:

	 <p>ADAPTADOR CHAVE</p>
 <p>CABO OBD II [STANDARD]</p>	
 <p>Tipo de imobilizador A - Tipo B New / s chaves / s (máx. 4)</p> <p>Imobilizador Tipo C Todas as chaves (Max. 4)</p>	

<p><b>SBB</b></p>	<p><b>CABLE / adaptador</b></p>
	 <p>CABO OBD II [00] (PADRÃO)</p>

**Onde encontrar o DIAGNOSTICS PLUG**

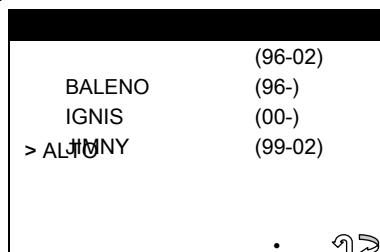


**INFORMAÇÃO GERAL:** sistemas de imobilizador Suzuki tem tempo ocioso de cerca de 2 minutos entre as operações de programação ou entre uma ignição e outra. O SDD / SBB deve, portanto, ser desconectado durante 2 minutos entre uma operação de programação e uma outra ou entre uma e outra de ignição.

### SELECÇÃO DA MARCA DE CARRO

Neste caso SDD / SBB é capaz de reconhecer automaticamente as diversas unidades centrais ligadas e, por conseguinte, utilizar o procedimento de comunicação direita. Basta identificar:

- MODELO DE CARRO
- ANO DE FABRICAÇÃO



- Use as teclas direcionais para seleccionar a marca, em seguida, pressione **ENTRAR**.
- pressione **ESC** para sair.

### TIPO A FUNÇÕES imobilizador MENU (56)

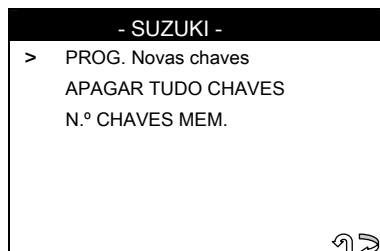
Esta seção é usada para levar a cabo as funções fornecidas, em especial:

- programar novas chaves do imobilizador também quando todas as chaves originais estão faltando;
- apagar da memória o código de uma ou mais chaves em falta;
- verificar quantas chaves foram memorizados;

#### ATENÇÃO:

o sistema de programação para TIPO A SUZUKI está estruturado de modo que as chaves podem ser adicionados individualmente no veículo.

a SUZUKI ® funções de menu está estruturado da seguinte forma:



- Selecione e pressione **ENTRAR**.

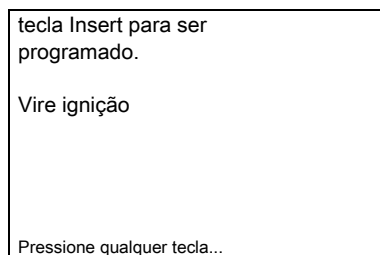
## 1.1

### CHAVES DE PROGRAMAÇÃO A

Esta função é usada para adicionar chaves para o imobilizador. O sistema pode armazenar até um total de 4 chaves; se 4 chaves já estão armazenados na memória, as novas não podem ser adicionados.

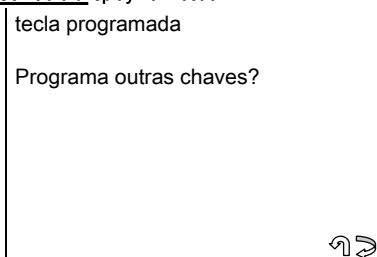
- Para ativar a função, selecione " **PROGRAMM.KEYS** "E pressione **ENTRAR**:

O display mostrará:



- Insira a nova chave a ser programado na unidade de ignição
- Rode a chave para ON
- pressione qualquer tecla para continuar

Se ocorrerem erros durante a comunicação, o display mostrará msg [ERROR 04 ou ERROR 05] (ver cap. MENSAGENS DE ERRO "No Manual do Usuário); Se não o display irá mostrar:



A chave foi programado com sucesso.

- pressione **ENTRAR** para continuar com a programação de outra tecla (máx. 4).
- pressione **ESC** para sair.

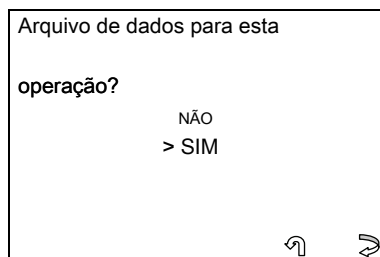
### TESTES CHAVE

#### ATENÇÃO:

para verificar se as chaves memorizadas trabalhar, fazer um teste de ignição no veículo; Se o resultado for negativo, repita a operação.

### Operações de arquivamento - DADOS DO USUÁRIO

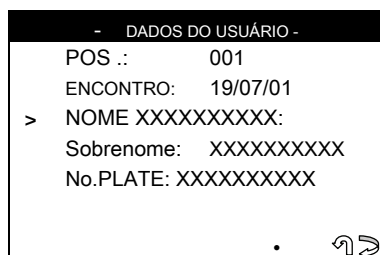
No final da programação o display mostrará:



- Selecione SIM / NÃO e pressione **ENTRAR**.
- **Não, para voltar ao menu de funções imobilizador tela.**
- **Sim, para memorizar os dados para a operação acabou de concluir.**
- selecionar **ESC** para sair.

### USUÁRIO arquivo de dados

Para inserir os dados do usuário a tela irá mostrar:



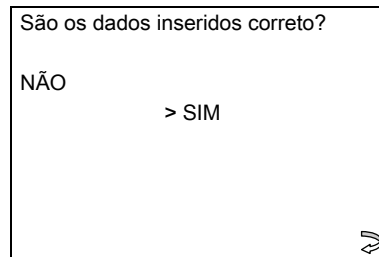
- SURNAME (obrigatório) ( **12 caracteres**)
- PLACA nome / número (Opcional) ( **12 caracteres**)

Os seguintes dados serão salvos automaticamente:

- **POS .:** Local onde os dados serão salvos
- **ENCONTRO:** Data da operação
- **FAÇO:** Faça do veículo para o qual a operação foi executada
- **MODELO:** Modelo do veículo para que a operação foi executada
- **ANO:** do modelo
- **Chaves Mem .:** número de chaves armazenadas na memória
- **CÓDIGO PIN:** ( se o armazenamento é confirmada pelo operador)
- **IMMO ID:** Imobilizador ID, VIN, código mecânico (apenas em determinados modelos)

Para inserir dados:

- Use o **→** chaves para posicionar o ponteiro sobre o item necessário;
- pressione **ENTRAR** e selecionar o campo no qual inserir texto;
- pressione **ENTRAR** confirmar;
- selecionar **ESC** para sair e memorizar os dados.



- Selecione SIM / NÃO e pressione **ENTRAR**.
- **Não**, para retornar para a janela de entrada de dados.
- **Sim**, para armazenar os dados no arquivo.

### TIPO B FUNÇÕES imobilizador MENU (47)

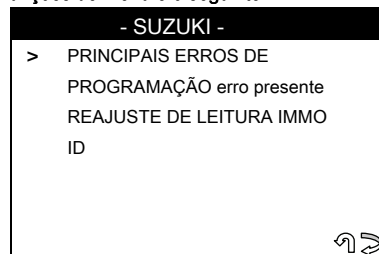
Esta seção é usada para levar a cabo as funções fornecidas, nomeadamente para:

- programar novas chaves do imobilizador também quando todas as chaves originais estão faltando;
- apagar da memória o código para uma ou mais chaves em falta;
- verificar quantas chaves estão na memória;
- identificação vista imobilizador (IMMO ID), VIN e código mecânico (somente em determinados modelos);
- apagar quaisquer anomalias encontradas na memória do imobilizador.

**ATENÇÃO:**

**a estrutura do sistema de programação para o tipo Suzuki B® chaves permite ser adicionados individualmente no veículo.**

A estrutura do tipo Suzuki B® funções de menu é o seguinte:



- Selecione e pressione **ENTRAR**.

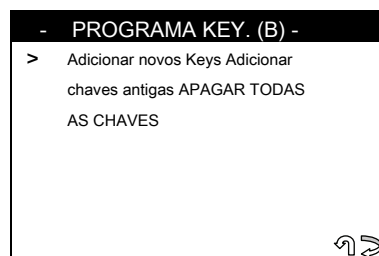
## 1,2

### TECLAS DE PROGRAMAÇÃO B

Esta função é usada para adicionar chaves para o imobilizador.

**Não é possível apagar as teclas individualmente no veículo.**

- Para ativar a função, selecione " **PROGRAMM.KEYS**" e pressione **ENTRAR**:

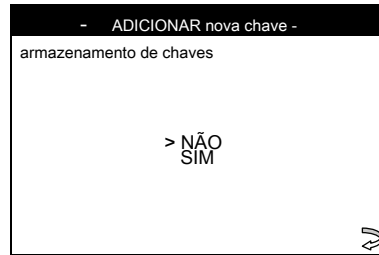


## 1.2.1

### Adicionar novas chaves

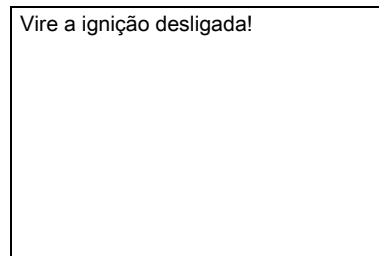
Esta função é usada para adicionar um **chave que nunca foi programada** no imobilizador.

- Selecione "**Adicionar novas chaves**" e pressione **ENTRAR**; o display mostrará:



- Selecione SIM / NÃO e pressione **ENTRAR**.
- **Não**, para voltar ao menu anterior;
- **Sim**, para programar a nova chave.

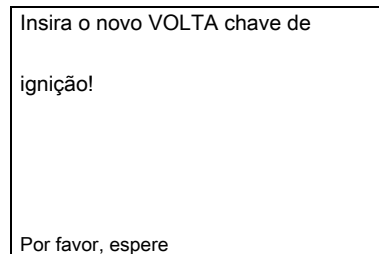
O display mostrará:



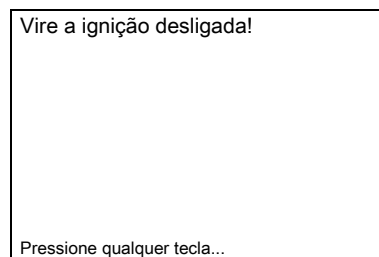
Rode a chave para a **posição OFF**.

### PROGRAMAÇÃO DA CHAVE

O display mostrará:



- **Introduzir o nova chave ser programado e coloque-o na Posição ON**; depois de alguns segundos, o display mostrará:



- **Gire a chave de novo para o posição OFF**.
- Pressione qualquer tecla para continuar.

O display mostrará:

Vire a ignição ligada!

Por favor, espere

- Gire a chave de novo para o **EM posição**.  
Programação da chave no veículo, em seguida, começa.
- Após alguns segundos, o display mostrará:

A chave foi armazenado


pressione qualquer tecla

- Pressionar uma tecla

O display mostrará:

Outra chave para  
armazenar?

> SIM  
NAO



- Selecione SIM / NÃO, em seguida, pressione **ENTRAR**.
- **Não**, para armazenar os dados do usuário no arquivo.
- **Sim**, para programar uma nova chave. No final da operação, o display mostrará:

Extrair a chave  
programada

pressione qualquer tecla

- Pressione uma tecla para armazenar os dados do usuário no arquivo.
- 

### TESTE CHAVES

#### ATENÇÃO:

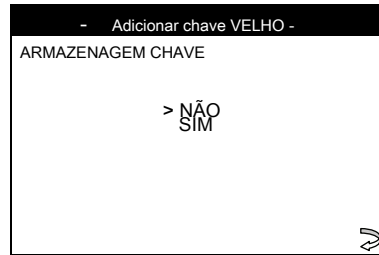
para verificar se as teclas programadas funcionar corretamente, realizar um teste de ignição do carro. Se necessário repetir a operação.

## 1.2.2

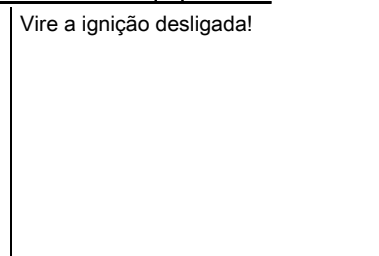
### Adicionando chaves ANTIGAS

Esta função é usada para adicionar um **chave que foi apagado anteriormente** no imobilizador.

- Selecione "**Adicionar chave VELHO**" e pressione **ENTRAR**; o display mostrará:



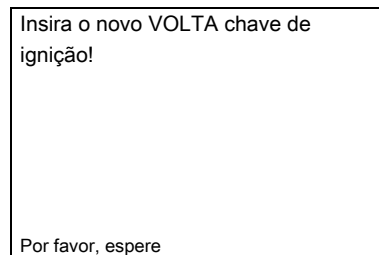
- Selecione SIM / NÃO e pressione **ENTRAR**.
- **Não**, para voltar ao menu anterior;
- **Sim**, para o programa a nova chave. O display mostrará:



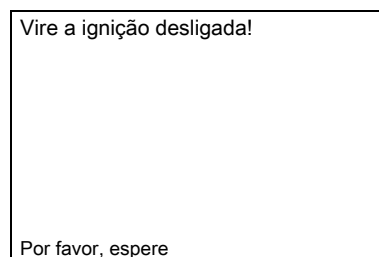
- Rode a chave para a **posição OFF**; o display mostrará:

### Programar uma tecla

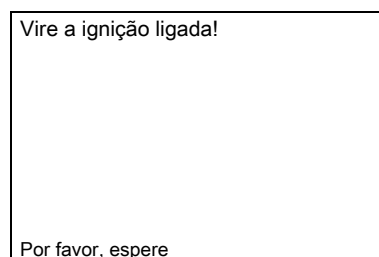
O display mostrará:



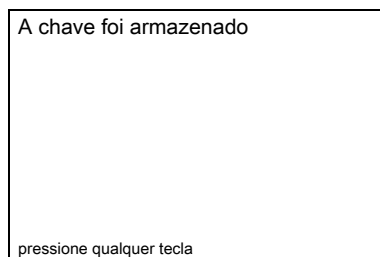
- Introduzir o "**Chave velha** a ser programado e vire à **Posição ON**; o display mostrará:



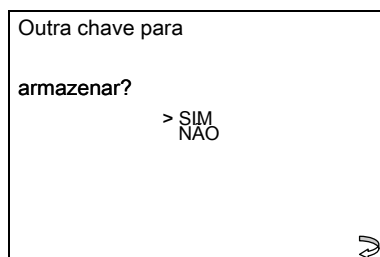
- Gire a chave "velho" para o **posição OFF**; o display mostrará:



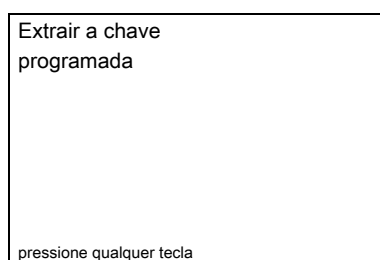
- Vire o " **VELHO**" chave para o **EM posição**.  
A chave é então programado no veículo. Após alguns segundos, o display mostrará:



- Premir uma tecla. O display mostrará:



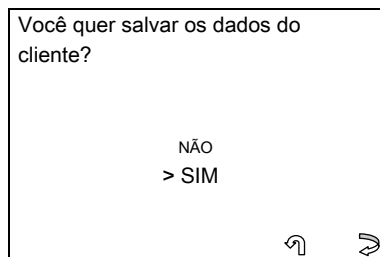
- Selecione SIM / NÃO, em seguida, pressione **ENTRAR**.
- **Não**, para armazenar os dados do usuário no arquivo
- **Sim**, para armazenar a chave "velho" na memória novamente. No final da operação, o display mostrará:



- Pressione uma tecla para armazenar os dados do usuário no arquivo.

#### Operações de arquivamento - DADOS DO USUÁRIO

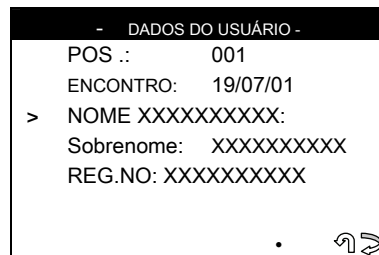
No final das operações de memorização a seguinte mensagem será exibida:



- Selecione SIM / NÃO e pressione **ENTRAR**.
- **Não**, para voltar ao menu de funções imobilizador.
- **Sim**, para memorizar os dados relativos à operação concluída.
- selecionar **ESC** para sair.

## USUÁRIO arquivo de dados

Para inserir os dados do usuário a tela irá mostrar:



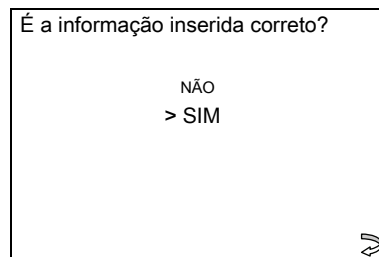
- SURNAME (obrigatório) ( 12 caracteres).
- PLACA NOME / NÚMERO (opcional) ( 12 caracteres).

Os seguintes dados serão salvos automaticamente:

- **POS .:** Local onde os dados serão salvos
- **ENCONTRO:** data da operação
- **FAÇO:** Faça do veículo para o qual a operação foi executada
- **MODELO:** Modelo do veículo para que a operação foi executada
- **ANO** Ano modelo
- **Chaves Mem .:** Número de chaves armazenadas na memória
- **CÓDIGO PIN:** ( se o armazenamento é confirmada por um operador)
- **IMMO ID:** unidade de controlo do imobilizador ID para inserir

os dados:

- Use o **↑** para posicionar sobre o item desejado.
- pressione **ENTER** para entrar e seleccione o campo onde o texto deve ser digitado.
- pressione **ENTRAR** confirmar.
- Para sair e memorizar os dados, pressione **ESC**.



- Seleccione SIM / NÃO e pressione ENTER.
- Não, para retornar para a janela de entrada de dados.
- Sim, para armazenar os dados no arquivo.

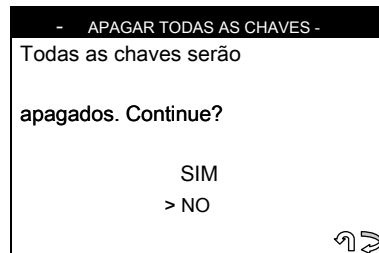
### 1.2.3

#### APAGAR TODAS AS CHAVES

Esta função é usada para apagar todas as chaves armazenadas na memória do imobilizador; para continuar a entrar no **PIN CODE**.

- "Apagar todas as chaves" do " **PROGRAMM. CHAVES** "Menu e pressione **ENTRAR**.

O display mostrará:



- Seleccione e pressione **ENTRAR**.
- **Não**, para voltar ao menu anterior.
- **Sim**, para apagar todas as chaves armazenadas na memória do imobilizador.
- seleccionar **ESC** para sair.

O display mostrará:

Gire a chave na posição  
OFF

Pressione qualquer tecla...

- Rode a chave para a **posição OFF** e pressione qualquer tecla. Eliminação de todas as chaves, em seguida, ocorre. Depois de alguns segundos (10 "-40") o display mostrará:

Todas as  
chaves foram  
apagadas

- Supressão terminada.  
Após alguns segundos, o display mostrará:

Vire a ignição ligada!

Pressione qualquer tecla...

- Rode a chave para a **posição ON** e pressione uma tecla.

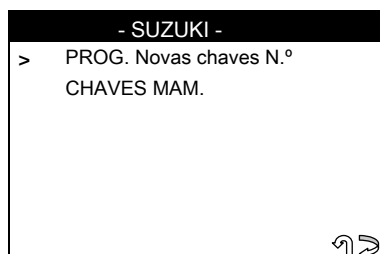
## TIPO C IMOBILIZADOR funções do menu (60)

Nesta seção, você pode realizar as funções fornecidas, particularmente :

- programar novas chaves do imobilizador, mesmo se todas as chaves originais estão faltando;
- verificar quantas chaves estão na memória;

**ATTENZIONE:** o sistema de programação para SUZUKI® TIPO C, é estruturado de forma que as chaves não podem ser adicionados individualmente. Em cada sessão de programação todas as chaves que devem ser usadas no veículo deve ser re-programado.

O menu de funções para SUZUKI® está estruturado da seguinte forma:



Selecione e pressione ENTER.

### 1.3

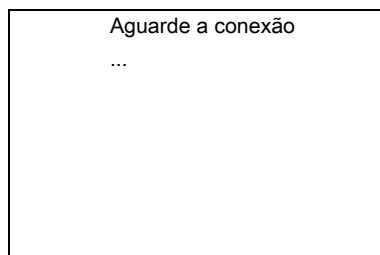
#### Teclas de programação C

Esta função é usada para adicionar chaves para o imobilizador. O sistema pode memorizar até um total de 4 chaves.

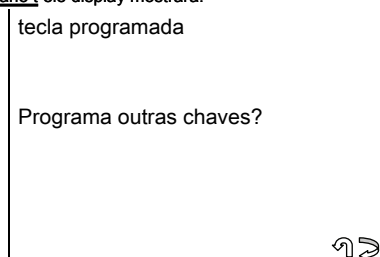
Se o sistema já memorizou 4 chaves, as novas não podem ser adicionados.

- Para ativar a função, selecione " **CHAVES PROGRAMA** "E pressione **ENTRAR:**

O display mostrará:



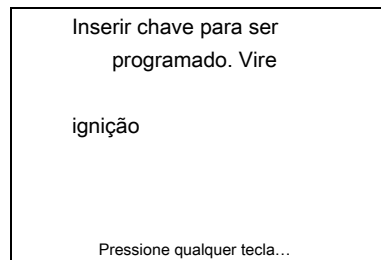
Se ocorrerem erros durante a comunicação, o display mostrará msg [ERROR 04 ou ERROR 05] (ver cap. MENSAGENS DE ERRO "No Manual do Utilizador), caso contrário t ele display mostrará:



A chave foi programado com sucesso .

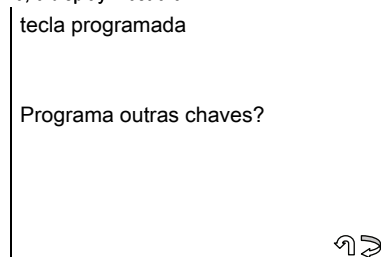
Pressione a tecla ENTER para programar outra chave (máx. 4).

- pressione **ESC** para sair.



- Inserir uma nova chave a ser programado.
- Rode a chave para a posição ON.
- Pressione qualquer tecla.

Se ocorrerem erros durante a comunicação, o display mostrará msg [ERROR 04 ou ERROR 05] (ver Ch. WARNING / ERRO MENSAGENS no Manual do Usuário) caso contrário, o display mostrará:



A chave foi programado com sucesso .

- pressione **ENTRAR** para programar outra chave (máx. 4).
- pressione **ESC** para sair.

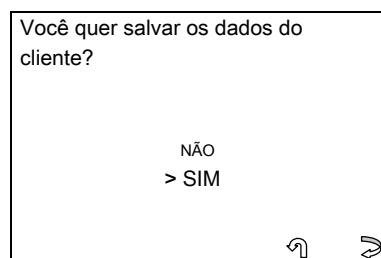
#### TESTE-CHAVE

#### ATENÇÃO:

para verificar se as chaves memorizadas funcionar adequadamente, desligue SDD / SBB e ligar a ignição do veículo com todas as teclas programadas. Aguarde 30 segundos entre as teclas e se uma ou mais das chaves não ligar o veículo, repita a operação para programar novas chaves.

#### Operações de arquivamento - DADOS DO USUÁRIO

No final das operações de memorização a seguinte mensagem será exibida:



- Selecione SIM / NÃO e pressione **ENTRAR**.
- **Não**, para voltar ao menu de funções imobilizador.
- **Sim**, para memorizar os dados relativos à operação concluída.
- selecionar **ESC** para sair.

## USUÁRIO arquivo de dados

Para inserir os dados do usuário a tela irá mostrar:

```
- DADOS DO USUÁRIO -
POS .:      001
ENCONTRO:   19/07/01
> NOME XXXXXXXXXXXX:
  Sobrenome: XXXXXXXXXXXX
  REG.NO: XXXXXXXXXXXX
. ↵
```

- SURNAME (obrigatório) ( **12 caracteres**).
- PLACA NOME / NÚMERO (opcional) ( **12 caracteres**).

Os seguintes dados serão salvos automaticamente:

- **POS .:** Local onde os dados serão salvos
- **ENCONTRO:** data da operação
- **FAÇO:** Faça do veículo para o qual a operação foi executada
- **MODELO:** Modelo do veículo para que a operação foi executada
- **ANO** Ano modelo
- **Chaves Mem .:** Número de chaves armazenadas na memória
- **CÓDIGO PIN:** ( se o armazenamento é confirmada por um operador)
- **IMMO ID:** unidade de controlo do imobilizador ID para inserir

os dados:

- Use o **↑** para posicionar sobre o item desejado.
- pressione **↵** para entrar e seleccione o campo onde o texto deve ser digitado.
- pressione **ENTRAR** confirmar.
- Para sair e memorizar os dados, pressione **ESC**.

```
É a informação inserida correto?
NÃO
> SIM
↵
```

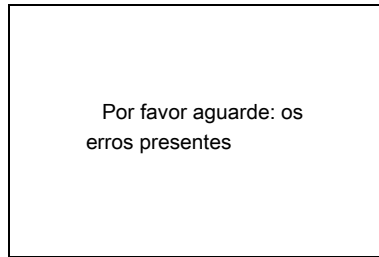
- Seleccione SIM / NÃO e pressione **ENTRAR**.
- **Não**, para retornar para a janela de entrada de dados.
- **Sim**, para armazenar os dados no arquivo.

## 1,4

### erros de leitura

Esta função é usada para verificar a existência de quaisquer anomalias memorizados no imobilizador.

- **Selecione o item " Erros de leitura" e pressione ENTRAR; o display mostrará:**



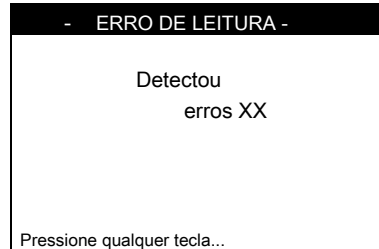
### SEM ERROS

Se não houver anomalias na memória, o display mostrará:



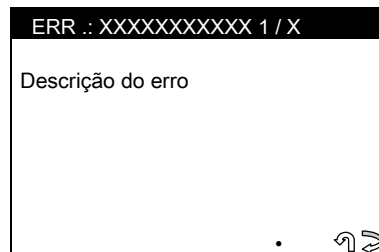
### ERROS ENCONTRADOS

Se houver anomalias na memória, o display mostrará:



O display mostrará quantos erros (XX) existem na memória do imobilizador:

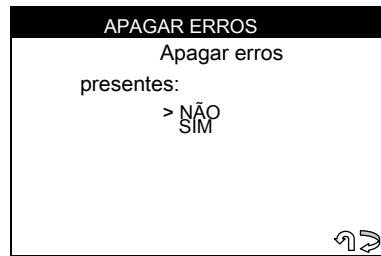
- Pressione qualquer tecla para ver:



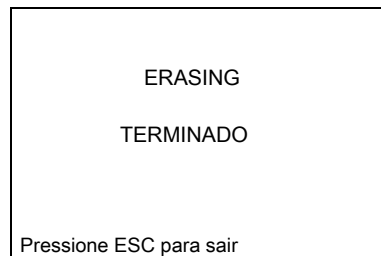
- **ERR: XXXXXXXXXXXX** código para o erro encontrado,
- pressione **•** para percorrer todos os erros encontrados em sequência.
- pressione **ESC** para voltar ao menu anterior.

## 1.5 APAGAR ERROS

- Selecione " **APAGAR ERROS** "E pressione **ENTRAR**, o display mostrará:



- Selecione e pressione **ENTRAR**.
- **Não**, para voltar ao menu anterior.
- **Sim**, para apagar os erros na memória.
- selecionar **ESC** para sair. O display mostrará a mensagem:

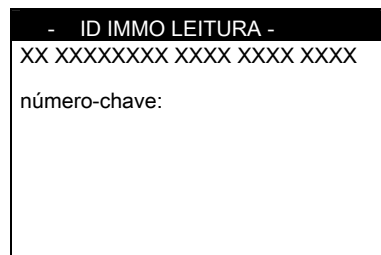


- selecionar **ESC** para voltar ao menu principal.

## 1,6 IMMO LEITURA ID

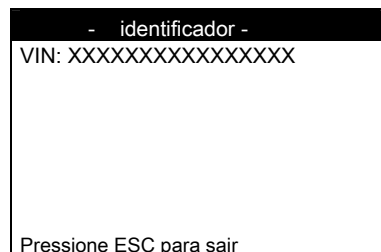
Esta função é usada para visualizar **identificação imobilizador (ID IMMO.)**, um código que compreende caracteres alfanuméricos.

- Selecione e pressione **ENTRAR**; o display mostrará:



A identificação imobilizador ( **ID IMMO** ) é mostrado

- **NÚMERO-CHAVE**: mecânica código de chave (info. disponível apenas em alguns modelos).
- pressione **continuar**.



Os dados a seguir são exibidas nesta tela:

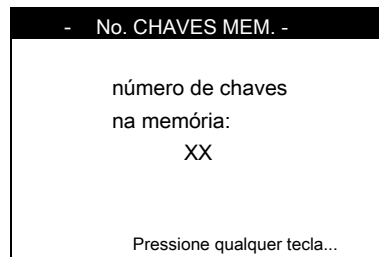
- **VIN**: Número de identificação do veículo.
- pressione **ESC** para sair.

## 1,7

### LEITURA número de teclas memorizadas

Esta função é usada para ler o número de teclas memorizados no veículo.

- No menu, selecione a função "No. CHAVES MEM" e pressione ENTER, o display mostrará:



Pressione qualquer tecla.



**SILCA SpA Via Podgora, 20 (ZI)**  
31029 Vittorio Veneto (TV) Tel. 0438 9136  
Fax 0438 913800

[www.silca.it](http://www.silca.it)

No Reino Unido

**SILCA Ltd.**

Kimpton Road - Sutton SURREY  
SM3 9QP Tel. 0208 6416515 Fax  
0208 6441181 E-mail:  
[sales@silcaltltd.co.uk](mailto:sales@silcaltltd.co.uk)

Na Alemanha

**SILCA GmbH**

Siemensstrasse, 33 42551  
VELBERT Tel. 02051 2710  
Fax 02051 271172 E-mail:  
[info@silca.de](mailto:info@silca.de)

Na França

**SILCA SA**

78440 Porcheville  
Tel. 01 30983500 Fax 01  
30983501 E-mail:  
[info@silca.fr](mailto:info@silca.fr)

Na Espanha

**SILCA CHAVE SYSTEMS SA**

C / Santander 73A  
BARCELONA - ESPANHA Tel.  
0034 934981400 Fax 0034  
932788004 E-mail:  
[silca@silca.es](mailto:silca@silca.es)

Os membros do Grupo Kaba

